

Des fourmis parmi les éléphants Sujatha Gidla

Traduit de l'anglais (Inde) par Maryse Prat

Parution le 18 juin 2020 • ISBN 979-10-96596-15-7 • 374 pages • 19 €

Comme une personne sur six en Inde, Sujatha Gidla est née intouchable. Mais à la différence de la plupart d'entre eux, analphabètes, sa famille a été éduquée par des missionnaires canadiens dans les années 1930, permettant à ses parents de devenir professeurs d'université et à Gidla de fréquenter de grandes écoles et de déménager en Amérique à l'âge de vingt-six ans. C'est seulement à ce moment-là qu'elle réalise à quel point l'histoire de sa famille est extraordinaire...

Sa mère, Manjula, et ses oncles Satyam et Carey sont nés aux derniers jours de la domination coloniale britannique. Ils ont grandi dans un monde marqué par la pauvreté et l'injustice, mais aussi plein d'espoirs nouveaux. Dans les bidonvilles où ils vivaient, tout le monde avait le goût de la politique et les rassemblements, les agitations et les arrestations étaient monnaie courante. Le mouvement de l'indépendance a promis la liberté. Mais pour les intouchables et autres laissés pour compte, peu de choses ont changé. Comment, alors, ne plus être des fourmis parmi les éléphants ? Comment ne plus se laisser écraser ?

Satyam, l'aîné, s'engage au parti communiste et devient l'un des principaux fondateurs, au début des années 1970, d'un groupe de guérilla maoïste alors déclaré par les autorités comme « la plus grande menace à la sécurité de l'Inde ». Gidla raconte son incroyable transformation d'étudiant et syndicaliste en célèbre révolutionnaire – et poète acclamé ! – avec la même puissance romanesque que lorsqu'elle décrit les batailles de Manjula contre l'oppression exercée sur les castes inférieures et sur les femmes. Page après page, Gidla nous transporte, nous fait vibrer, nous bouleverse et nous transmet une incroyable énergie à travers l'incroyable itinéraire de cette famille complexe mais soudée, dont chaque membre, y compris elle, s'efforce désespérément de mener une vie décente et de construire une société plus juste.

